Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

ترجمان حقیقت

(۲۹۶۰)

جریده یکی شروش حمایه رشحات آیونه دیر ... فی الیابی ۱۰
توزیع فی الیابی ۶۰ خروش
وقت ایچون رشحات وحدت اجری ۴۸ غروش شکلا مالصدور.
کلدکده بر سطرلیق ایلات دخله ایچون ایکی غروش عجیبه الیوب نظارتی
مکتوبلر غروش ایستر

۹۸۹ نومرو

فی ۲۴ ایلول وفی ۹ تشرین اول سنه ۱۸۸۱

سنه ۱۲۹۸ ۱۳ ذیقعده

خرجلک امور تحریر یه مخصه مائد خصوصات ایچون محمد جودت افندی یه مراجعت ایلیه لر .

مائع ادویه مائد خصوصات هنگ ووم اشتهار قیول ویریر ایلیه لر .

اوقیه جوار کوریه لیلی اوراق ایلان اولنز .

ادعیه اجری ویرلدکی اولان تکثیر قیول ایلیه لر .

مقطعه و اداره خانه می بابعالی جوارنده ۴ اوسنه و جادهسنده (قره آیار) مطبعه و اداره سنه مه ایلیه لر .

مجموعهٔ ابوالضیا

حرفی عدد ۲۰

تحریرات طرابلس

اعلیحضرت حضرتلری

تجویز ثلوث الاذان

پرنس بالیاده تهوه خصوصاتی

وزلوزلر تارلهنن وفیره

متفرقات

بارهده اشتهارات طبعی

ملاحظات حکیمه

آیونه اولقی ایستیان بابعالی جادهسنده مراکلق افندینك کتابخانه سنه مراجعت ایلیه لر . عدد سی تحریره لزوم اولمز .

حق مشروطیت دیکه کتابخانه مذکور دخی ومطبعه سنه کوندریله بیلور .

(روسیه دن مکالمه لری)

M. E. Q.

دیکیلر ماکینه ایچون بخاری ایله چالیشان ماکینه لری اوزون زمان دنبری مستعملدر . بو ماکینه لرك اوزرلرنده بولنان بخاری بوزوق اولدیغی حالده یکیلرینك ثمنی ایله بوزوق اولانلرینك ثمنی بیر اولدیغندن بوزوق اولانلرینی یکیلرینه ویرمك ایچون مراجعت ایلیه لر .

فادیلیس محاربه سی

اداره مخصوصه و اولور لك اعلانی

احمد عارفی

(بازار توتون جادهسی)

۱ - اطلس جهتنه کورپی یه کوپری

۲ - یوقاری هکدی وبولاغ قدی

۳ - بوزقوش یولاغه هکدی ۱۰ یولاغه

۴ - یوقاری هکدی وبولاغ قدی

۵ - قلی (ساعت ۱۰ یه یولاغه) دکز

۶ - حماری یولی

۷ - کوپرینی اطلس جهته

۸ - یوقاری هکدی وبولاغه قدی

۹ - بوزقوش یولاغه هکدی ۱۰ یولاغه

۱۰ - یوقاری هکدی وبولاغه قدی

۱۱ - قلی (ساعت ۱۰ یه یولاغه) دکز

۱۲ - حماری یولی

۱۳ - کوپرینی اطلس جهته

۱۴ - یوقاری هکدی وبولاغه قدی

۱۵ - بوزقوش یولاغه هکدی ۱۰ یولاغه

۱۶ - یوقاری هکدی وبولاغه قدی

۱۷ - قلی (ساعت ۱۰ یه یولاغه) دکز

۱۸ - حماری یولی

۱۹ - کوپرینی اطلس جهته

۲۰ - یوقاری هکدی وبولاغه قدی

۲۱ - بوزقوش یولاغه هکدی ۱۰ یولاغه

۲۲ - یوقاری هکدی وبولاغه قدی

۲۳ - قلی (ساعت ۱۰ یه یولاغه) دکز

۲۴ - حماری یولی

(بازار کوتکی)

۱ - اطلس جهتدن کوپری یه

۲ - یوقاری هکدی وبولاغه قدی

۳ - بوزقوش یولاغه هکدی ۱۰ یولاغه

۴ - یوقاری هکدی وبولاغه قدی

۵ - قلی (ساعت ۱۰ یه یولاغه) دکز

۶ - حماری یولی

۷ - کوپرینی اطلس جهته

۸ - یوقاری هکدی وبولاغه قدی

۹ - بوزقوش یولاغه هکدی ۱۰ یولاغه

۱۰ - یوقاری هکدی وبولاغه قدی

۱۱ - قلی (ساعت ۱۰ یه یولاغه) دکز

۱۲ - حماری یولی

(جنوب باشی جادهسی)

ارسه و بوزه قدار قطارلر ایله حصادن ایرا اولنه جق مقدار

(قره کدی)

۱ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۲ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۳ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۴ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۵ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۶ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۷ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۸ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۹ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۰ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۱ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۲ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۳ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۴ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۵ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۶ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۷ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۸ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۹ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۲۰ - ارمه کوی	۱۰۰۰

(قصبه کوی جهتی)

(بازارکوی و دیمه)

۱ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۲ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۳ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۴ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۵ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۶ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۷ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۸ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۹ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۰ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۱ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۲ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۳ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۴ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۵ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۶ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۷ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۸ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۱۹ - ارمه کوی	۱۰۰۰
۲۰ - ارمه کوی	۱۰۰۰

(بارلیاولیه و بوزقوش کوپری کوی

فركه دوزطوى شدايه خردمن تجربه آلير. برحصه عدد ٢٠ قروش. دون حكومت بلقات داخله مشروطيت عثمانيه وه كوشه‌لرنك اولوغ فكر رابطه‌سى وقوعات مؤثره‌سى هم بر مطالعه‌دن صوكره بوكتابى اوقويه‌جق اولان ذوات بوكونكى حالتلرينى داها ايى آكلايه‌جقلرى شبهه‌سزدر. ٢٠٠ صحيفه‌لك بو كتابك قيمتى ٢٥ قروشدر. ٢٥ نسخه آلانلره ٢٠ قروش تنزيلات ويريلور. ادارهٔ حقيقت

مؤلفات جديده

ملاليكون و مارتيه و عزيمه شعار اولدوقلرينه كوره بالجمله قصه‌لرينه درسوز ديمه‌لرينى ايراد ايتمه‌لرينه نظراً اجراى فناجرى طاردت ايدرك دارسوك قصه‌لر يازه‌لرينه و بوقصه‌لرى مطالعه‌دن صوكره بوكونكى حالتلرينى داها ايى آكلايه‌جقلرى شبهه‌سزدر. ٢٠٠ صحيفه‌لك بو كتابك قيمتى ٢٥ قروشدر. ٢٥ نسخه آلانلره ٢٠ قروش تنزيلات ويريلور. ادارهٔ حقيقت

حوادث سخن

ملاليكون و مارتيه و عزيمه شعار اولدوقلرينه كوره بالجمله قصه‌لرينه درسوز ديمه‌لرينى ايراد ايتمه‌لرينه نظراً اجراى فناجرى طاردت ايدرك دارسوك قصه‌لر يازه‌لرينه و بوقصه‌لرى مطالعه‌دن صوكره بوكونكى حالتلرينى داها ايى آكلايه‌جقلرى شبهه‌سزدر. ٢٠٠ صحيفه‌لك بو كتابك قيمتى ٢٥ قروشدر. ٢٥ نسخه آلانلره ٢٠ قروش تنزيلات ويريلور. ادارهٔ حقيقت

نسخه مخصوص

﴿ يكى سرفرقه اسنوى

مندمهٔ باصره روزنامه‌جيسى صرمالم اداريتك اوج اولوبكلرندن ترجمه وطنى خدام وطنديغى معه‌الصوف اصلان ايفنى افندى بارچه مشتهر و نائبسلرى مرفوعاً تبريكاته بولنمشلر. بوتبريكات مجلس مبعوثان مناسبتيله وقوعه كلن روزى اوچ كون دوام ايتمشدر. بو مناسبتله بر ضيافت ويرلمسى تنسيب اولنمش ايسه ده بو تكليف رد اولنمشدر. بو مناسبتله بر قاچ نفر ذوات نطقلر ايراد ايتمشلر. بونلرك ايچنده بر ذات ده بزم ذاتمزى ذكر ايتمش. بو ذاتك نطقنده بزم ذاتمزى مدح ايتمسى بزى خجل ايتمشدر. بو ذاتك نطقنده بزم ذاتمزى مدح ايتمسى بزى خجل ايتمشدر. بو ذاتك نطقنده بزم ذاتمزى مدح ايتمسى بزى خجل ايتمشدر.

اعلان مخصوص

﴿ هنه

عدد ٧ چيفته

ادبيات وفنونه مخصوص مصلحتلى بر مجموعه‌در. سنه‌لك اون نومرولك بر سنه‌لكى اولوب ٢٤ نومرو چيقه‌جقدر. بهاسى ٢٥ قروشدر. بو مجموعه‌نك ٢٥ نومروسى

ترجمان حقیقت

(جریدهٔ)

۹۹۰ نومرو — فی ۲۵ الول ۹۷ شعبان ۱۸۸۱ سنه — ۱۴ تشاقط سنه ۱۲۹۸

(۱۲۹۶)

هرگون وقت شهوره نشر اولنور — یرلیجه‌سی ۱ غروش جدیدیر

عبرات انذاریه

(اراکلی هوایی تلغرافی)

قوسه ۵ تشرین اول

* اولی زاغرفوا - دلی وداغنه‌کچن عثمانی موجب اولمشدر

موسیو روسسان طردنن وقوع اولان شکایت اوزرینه عاکم مشارالیهانک بر یازیسی اوقونمشدر بو یازیده تحقیقات اجراسنی یوکون « زاغرفوا » به عزیمت اختیار ایتدیکی

والیمز محلرینی طولاشوب اوراده کی عثمانی مطلوب اولدیغی یولوسیله اعلام اولنمش اولدیغی حقیقی دکلدر

قیرولیانک اوچ دکلدر

استانبول غرفه‌سی ریاستنه حوالت کلمه لتلر اعلاسنه اولدیغندن معلومات اخذ اولنمق اوزره اولدیغندن مشارالیه‌نک اوراده بولنمسی لزومی مذکوردر

کلمه لتلر اعلاسنه اولدیغندن معلومات اخذ اولنمق اوزره اولدیغندن مشارالیه‌نک اوراده بولنمسی لزومی مذکوردر

مکتوب مکتوبی کلدی بوزه عیوب

دونکی کون بانکه‌ده اکثر کیمسه‌لر بولنمشدر

مکتوب مکتوبی کلدی بوزه عیوب

دونکی کون بانکه‌ده اکثر کیمسه‌لر بولنمشدر

ملاقات وارسونده « اوبرلاند » مرسالینه توجه اولنمشدر

شاه‌نشاه‌نک کوزه‌لهاجه‌لری حیوا - شاه‌نشاه‌نک کوزه‌لهاجه‌لری حیوا

تلو مصاحبه‌لرنده بولنمشدر

شاه‌نشاه‌نک کوزه‌لهاجه‌لری حیوا - شاه‌نشاه‌نک کوزه‌لهاجه‌لری حیوا

تلو مصاحبه‌لرنده بولنمشدر

جنگلک حاصلی اصلاح اعتبارلرینه و جنگلک حاصلی اصلاح اعتبارلرینه

حیوانات کوزه‌لهاجه‌لری حیوا - حیوانات کوزه‌لهاجه‌لری حیوا

الغاسنه دائر مذاکره‌لر

یوز بچمه شهرینه

قوسه ۶ تشرین اول

جنرال یوزباشی فوکه‌لن ضعفی

خدمه‌لر احضار اولنمشدر

والیلک یاورلری علیه‌نده محاولات

یاورلره بعض اوامر

* بان - ترکیه‌نن موسیو فدریک کنه رایشه‌نه وبان طرفنن بعض اشیانک یکی هیئت یاتاق کلمیلی قیمتلی وموبلیلی اوج اطاقلی

والیلک تشرین اولنی اوچنجی اربعاسی اجرا اولنه‌جقدر

اولنی اوزره اعلان اولنور

شرق

۸ یئی چرکز عائله‌لری استوفره - مداخله اسلامیه جدیده‌لری حقنده - صاوه - کاسه - غزته‌لرینه دائر - اوزون وعلی - وقایعه - بر تقریظ - ... روس وانی روزه‌لری - اقدام - مصرده احوال جدیده - وطنیت ترکیه‌سی - قفقاسیا وچرکزیه‌لر - ترجمه حال

بکارلرک

فرانسه‌نک مشهور برکمرجی فوبلیوفرقه‌سی بازارقنه کلمشدر اوچ کون اوچ کیجه‌لک ترجمه واحده اقدامیله جرّی‌ده‌لرینه ترجمه‌لرینه مداخله اولنمشدر

اعلان اولنور

اعلانات

روم ایلی‌نک ولایتی اولماسنه دائر ترجمه‌لری

خصوصی گیچ مصارفی ایچون تعلیماتنامه‌لری

ولایتی بشقیر طرفنه اولان دیوانه‌لرینک اکثری بلا قیدوشرط اولان دیوانه‌لرینک اکثری بلا قیدوشرط اولان دیوانه‌لرینک

اوچنجی دیوانه‌لرینک اکثری بلا قیدوشرط اولان دیوانه‌لرینک

اوچنجی دیوانه‌لرینک اکثری بلا قیدوشرط اولان دیوانه‌لرینک

قوردیمه‌لی دوه‌لرینک اکثری بلا قیدوشرط اولان دیوانه‌لرینک

تمن طلق کوی اکثریه‌لرینک اکثری بلا قیدوشرط اولان دیوانه‌لرینک

۲۴۱ وصلی علی‌ن کز یه‌سی عائله‌سنه

۲۴۶ وپنجاهی اپریل ۹۰ - ۱۸۸۰ عوض

خیرات‌لرینک اکثری بلا قیدوشرط اولان دیوانه‌لرینک

۱۸۶ وصلی اوچ کون اوچ کیجه‌لک

۲۴۶ وپنجاهی اپریل ۹۰ - ۱۸۸۰ عوض

۲۴۱ وصلی علی‌ن کز یه‌سی عائله‌سنه

شكايت ارائه سنده شوخطلق ادامه نسه ٤ عليه طاعنه ادعا ايدلمكي اي ك عدم وصولنك دلائل ذي طوبروزه مزيد دعوى قرارنك درجه كافيه ده اولمسنه مبنى ولايتجه دعوى قبولنه قرار اولنمسنه وقوعه دعوى ايدن مدعى عليه طرفندن اعتراض اولنمغله اعتراضك قبولنه قرار ويرلمسى التماسيله تقديم اولنان عريضه اوزرينه مدعى عليه طرفندن تقديم اولنان لايحه اعتراضيه ده

ترجمان حقیقت

تجدد ایدیکی

۱۵ ذی‌الحجه سنه ۱۲۹۸ — ۹۹۱ نومرو — فی ۲۶ ایلول وفق ۸ تشرین اول سنه ۱۲۸۱

اعلانات

بر درجه حقوق

مکتب حقوق شاهانه سرمایرینی حاوی اولوب اوچ سنه مأمورین تربیه و عبده ایله دعوی و کیفیه دائر اصول و قواعد ارسال اولنه‌جغدن و مقاطعه ایله درسده و قانون محاکمه‌لرنده عمل و کار و کردار اولونور. استانبولده ایکیوز یدی یوز یتمش یدی سنه‌سی ۷۰ ایلی ۱۰۰ قروش شهریه ایچون سنه ایلی ۸۰ قروش و ۱۵ قروشلیدن ۲ غروشه قدر ۳۷ و ۳۸ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۳۷ غروشدن ۲ غروشه قدر ۳۶ و ۳۷ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۳۶ غروشدن ۲ غروشه قدر ۳۵ و ۳۶ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۳۵ غروشدن ۲ غروشه قدر ۳۴ و ۳۵ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۳۴ غروشدن ۲ غروشه قدر ۳۳ و ۳۴ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۳۳ غروشدن ۲ غروشه قدر ۳۲ و ۳۳ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۳۲ غروشدن ۲ غروشه قدر ۳۱ و ۳۲ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۳۱ غروشدن ۲ غروشه قدر ۳۰ و ۳۱ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۳۰ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲۹ و ۳۰ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲۹ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲۸ و ۲۹ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲۸ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲۷ و ۲۸ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲۷ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲۶ و ۲۷ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲۶ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲۵ و ۲۶ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲۵ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲۴ و ۲۵ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲۴ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲۳ و ۲۴ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲۳ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲۲ و ۲۳ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲۲ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲۱ و ۲۲ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲۱ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲۰ و ۲۱ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲۰ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱۹ و ۲۰ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱۹ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱۸ و ۱۹ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱۸ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱۷ و ۱۸ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱۷ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱۶ و ۱۷ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱۶ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱۵ و ۱۶ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱۵ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱۴ و ۱۵ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱۴ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱۳ و ۱۴ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱۳ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱۲ و ۱۳ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱۲ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱۱ و ۱۲ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱۱ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱۰ و ۱۱ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱۰ غروشدن ۲ غروشه قدر ۹ و ۱۰ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۹ غروشدن ۲ غروشه قدر ۸ و ۹ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۸ غروشدن ۲ غروشه قدر ۷ و ۸ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۷ غروشدن ۲ غروشه قدر ۶ و ۷ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۶ غروشدن ۲ غروشه قدر ۵ و ۶ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۵ غروشدن ۲ غروشه قدر ۴ و ۵ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۴ غروشدن ۲ غروشه قدر ۳ و ۴ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۳ غروشدن ۲ غروشه قدر ۲ و ۳ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۲ غروشدن ۲ غروشه قدر ۱ و ۲ ایلی یاز و کیوز یدی اوچ سنه‌سی ۱ غروشدن ۲ غروشه قدر

مجموعهٔ ابوالضیا

حرف عدد ۴۰

مدیریان

تجویز مرکزیات

اهمیت معتدلی

یوز قیلدن اولاد

یوزلی قهوه صمولاری

وولوکز آلتون پرغی.

یکی صرف فرانسوی

صلحه مأموره روزنامه‌جیسی صرافه اعتمادیک ایراق ایلوبو کیتدره ترجمه وطبع خاص وایدیغی عین آلمونه اعتبار مشهوره شاپسال + صرفات قسم اولی یدنجه قطعی کیر معاملات قرار مخصوصی ایله موقع اشتماره چیقارلیوب مکتب عالمیه‌ده قوانین بحریه‌یه وتجاریه‌یی دائر اولان درسلرینه اوچ سنه‌لک تحصیلی نوع بحری

روبات مولالی

تلغنامه‌لرنه نظراً بوگون بازارده‌کی پارچه‌لرك رنگلرینه دائر کوندرمش اولدیغی تلغرافنامه‌لرك کوچوك بر قسمی نشر اولنه‌رق دیگرلری نشر اولنمامق اوزره مصلحتی ایجابنه کوره بعض تلغرافنامه‌لرك نشر اولنمامسی مقتضی ایسه‌ده بو تلغرافنامه‌لرك نشر اولنمامسی بعض ذوات طرفندن تلغرافخانه‌یه کوندریلن تلغرافنامه‌لرك نشر اولنمامسی حقنده‌کی شکایتلرك قطعیاً منع اولنمسی ایچون بو

٩٩٢ نومرو

فی ٢٨ ایلول ولی ١٠ ولتیرنیاول سنه ١٨٨١

ترجمان حقیقت

٢٩٤

١٧ ذی‌الحجه سنه ١٢٩٨

بارنامه

شرکت امور بحریه رومانه ماله خصوصیات ایچون مجد جودت افندینک مراجعت ایلیور .

مناقع قومیه ماله خصوصیات مجاناً ومع التأکید قبول ودرج ایلیور .

قوطه جوان کورچه‌نین اوراق ایله اوتور .

پوسته اجرای وراثت اولان مکتوبلر قبول ایمز .

مطبعه و اداره خانه‌سی باب عالی جوارنده ، « او لمسود » عمارتنده (قره‌کیاو) مطبعه و اداره‌جیسیله مکاتبه‌یه‌در .

رئیس‌نامی ١ غروش پیچه‌یدر

هرگون وقت خبوردنه تنبر اولنور مقابلی مرکبسیدر ١

اورادرنه ماله خصوصات ایچون ویلیچک مراجعت ایلیلور .

عجیبه یازی حنایه رسمنک ١٠ پاره مثلی ٢٠٠ ایلی ١٠٠ اوچ ایلی ٢٥٠ غروشدر .

اعلانات ایچون ایکنجی صحیفه‌نک برنجی ایلی ٢٨ غروش سکّه‌سیدر .

اعلانلرنک ایکنجی صحیفه ایچون ایلی غروش عجیبه‌یه اتوسیلیور .

ساحب و غروش تنویر

رئیسنامی ١ غروش پیچه‌یدر

هفته

عدد : ٧ چیقدی

ادبیات و علوم‌دن عبارت اوزره‌در .

سنه‌لری ایکی عدد قدر اولدیغی حالده اوچ عدد اولمق اوزره‌در .

بهاسی ٣٠ پاره‌در .

اخبارات

اوچ کون اول ایکنجی قوللق قپودانلرندن (ایلیاو) نامنده بر ذات ایله (ایلیاو) نامنده بر روم ایکی نفر ارناود طائفه‌سندن اولوب ایکیسی ده بر ارناود قزینه عاشق اولمشلر ایکن ایلیاو نامنده اولان ذات قزی الدن قاچیرمش اولدیغندن ایکی نفر ارناود بو ایلیاو نامنده اولان ذاتی

اعمال مهمه

(وسیله رانتونع) عرضحال مضطل
بند عضو مصدره آسیاده انکلره وروسیه
دولتلری ارسنده بر معاهده وقوعه کلد
حق احتمالی قریب‌الوقوع اولق اوزره
ایتالیه یاپیلیور .

مواصلات بریه

قراعنده بر مقاوله سنامه ایله دیوان
ارتکابیل طرفیه روسیه ایله ایران
اولدقلری وقتدن برو مواصلاتی تسهیل
ایچون ایران یولنده بر موصلاتی کیفیتی
تدقیق ایله بعض تدابیر اتخاذ ایلمش
اولدیغی کورمش ایدی . بو مقاوله
نامه‌نک ایکنجی ماده‌سیله ایران
حکومتی روسیه حکومتنه ایران یولنده
بر موصلاتی کیفیتی تدقیق ایله بعض
تدابیر اتخاذ ایلمش اولدیغی کورمش
ایدی . بو کیفیتدن دولتمز آکاه
اولدقدن صکره ایران یولنی تدقیق
ایچون مأمورلرینی کوندرمشدی . بو
مأمورلر ایران یولنی تدقیق ایدرک
کیفیتی راپورلرینی تقدیم ایلمشلر
ایدی . بو راپورلرک مطالعه‌سندن
انلاشیلدیغنه کوره ایران یولنک
موصلاتی ایچون بعض تدابیر اتخاذ
ایلمسی لازم کلدیکی کبی بعض
تعمیرات دخی اجراسی لازم کلدیکی
انلاشیلمشدر . بو تعمیرات ایچون
ایران حکومتی طرفندن بعض مأمورلر
تعیین ایدیلمش اولدیغندن بو
مأمورلرک ایران یولنی تعمیر ایچون
ایران حکومتی طرفندن تعیین ایدیلن
مأمورلرله برابر اجرای وظیفه ایلمک
اوزره ایران یولنه کیدیلمسی تنسیب
قلنمشدر . بو مأمورلر یولک بعض
قسملرینی تعمیر ایلدکدن صکره
یولک بعض قسملرینی دخی تعمیر
ایچون تعمیرات مقاوله‌نامه‌سنی
عقد ایلمشلر ایدی . بو مقاوله‌نامه
موجبنجه تعمیرات ایچون لازم کلان
مصارفک یوزده اوتوزی ایران
حکومتی طرفندن ویریلمش اولدیغی
حالده یوزده یتمش بشی روسیه
حکومتی طرفندن ویریلمش اولدیغی
کبی یولک تعمیرات ایچون لازم کلان
مهندسلرک دخی یوزده اوتوزی ایران
حکومتی طرفندن یوزده یتمش بشی
روسیه حکومتی طرفندن تعیین
ایدیلمش اولدیغی کبی یولک
تعمیرات ایچون لازم کلان مصارفک
یوزده اوتوزی ایران حکومتی طرفندن
یوزده یتمش بشی روسیه حکومتی
طرفندن ویریلمش اولدیغی کبی یولک
تعمیرات ایچون لازم کلان مهندسلرک
دخی یوزده اوتوزی ایران حکومتی
طرفندن یوزده یتمش بشی روسیه
حکومتی طرفندن تعیین ایدیلمش
اولدیغی کبی یولک تعمیرات ایچون
لازم کلان مصارفک یوزده اوتوزی
ایران حکومتی طرفندن یوزده یتمش
بشی روسیه حکومتی طرفندن ویریلمش
اولدیغی کبی یولک تعمیرات ایچون
لازم کلان مهندسلرک دخی یوزده
اوتوزی ایران حکومتی طرفندن یوزده
یتمش بشی روسیه حکومتی طرفندن
تعیین

٩٩٤ نومرو

فی ٣٠ اکتوبر وفق ١٣ تشرینثانی سنه ١٨٨١

ترجمان حقیقت

٢٩٤

١١ ذی الحجه سنه ١٢٩٨

چهارشنبه

هرگون وقت طهورده نشر اولنور مختلی غرضصیدر

یرمیدی ١ غروش چیقیدیغر

عارضهٔ امور بحریه یمنه عائد خصوصات ایچون مجدد جوابات اشدوه مراجعت اولنور

بنانی هویه عائد خصوصات مهماً وتم التشکر قبول ودرج اولنور

قوله جوار کوزدهیلن اوراق ایله اوتلر

پسته اجرق وسائل اولان دکتور فوق ایضاً

مطبعه واداره نامهیی بابعالی جوارنده « اوالسود » چاپمسنده (قره آبار) محله سنده واقع اولمشدر

یرمیدی ١ غروش چیقیدیغر

رجمال اول

حوادث یومیه نك اهمی فرانسزلر عمن اولمق اوزره دنیانك محتلف اجزاسنده اولنق خبرلری عبارت اولنور .

— رفیعپاشا دولمه باغچه سرایندن چیقارلمقله بابعالیده تلقی اولنمشدر . داماد پاشا مرقومك ایچون قوللنمقده اولدیغی ایام وظیفه نك اولدیغی وزارتلرده وظیفه دار اولمشدر . بو کره ایسه اوچ سنه مدتله ایچون ایکنجی کاتب ترجمه سی اولمق اوزره بابعالیده استخدام اولنمشدر .

— مصطفی رشدی پاشا دخی بابعالیده تلقی اولنمشدر . مرقوم پاشا دخی اوچ سنه مدتله ایچون بابعالیده استخدام اولنمشدر .

— بابعالی ترجمه اوطه سنه دخی بر کاتب ایله بر ترجمان تعیین اولنمشدر .

— ایکنجی دفعه اولمق اوزره کوچك سفارتلرده بولنان سفرا و قونسولرك ایکی سنه مدتله ایچون اجازه ویرلمسی قرار ویرلمشدر .

— ایکنجی دفعه اولمق اوزره کوچك سفارتلرده بولنان سفرا و قونسولرك ایکی سنه مدتله ایچون اجازه ویرلمسی قرار ویرلمشدر .

— بابعالی ترجمه اوطه سنه دخی بر کاتب ایله بر ترجمان تعیین اولن

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

٩٩٥ نومرو

٤ شعبان ﴿ ف ١٠ تشرين اول سنه ١٨٨١ ﴾ ٢٠ دياسمت سنه ١٢٩٨

ترجمان حقيقت

(٢٩٤)

بر نسخه‌سی ١ غروش پیه‌پدر

﴿ هركون وقت خصوصده نشر اولونور خلقی طرفندن ﴾

بر سنه‌لكی ١ غروش ٢٠ پاره

اوراده‌كی باشه خصوصات ایچون نظم‌نامه مراجعت ایدیلور

جمله یازی غروش نصف ریسمات اوزره ٢٠ پاره ایله ٢١٠ كلمه‌یه قدر ٧٨ غروشدر

اعلانلرك بر دفعه‌دن زیاده ایچون ایكی غروش نصف نظری حسابه‌دن اسقاط اولنور

جمله یازی غروش نصف ریسمات اوزره ٢٠ پاره ایله ٢١٠ كلمه‌یه قدر ٧٨ غروشدر

اعلانلرك بر دفعه‌دن زیاده ایچون ایكی غروش نصف نظری حسابه‌دن اسقاط اولنور

قسم اول

انتشار اوميدلك استقرايني وافكار قوميه‌نك جريانی جلب ايلك استعدادی ايله‌برابر مناسبات خصوصيه ناشی دن فرانسز ترجمه‌ده قدر دائماً سده‌ده بر تحريك وحركت يني حياتی دوام ايدن بر ملت اولديغندن ايدبه‌ك بكلرى ايله‌برابر اوقات فراغتلرنده ده بر طاقم ادبا وشعرا ايله‌ده بر چوق اشخاص ادبيه‌ده مجتمع اولوب مجلس ادبيه‌لر تشكيل ايدرلر ايدى. بو مجلسلرده بعض اشخاص ادبيه‌نك بعض اشعار ونثرلرى اوقونوب بعض مسئله ادبيه‌لر مذاكره اولنوردى. بو مجلسلرك بعضيسن

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

ترجمان حقیقت

(۲۹۲۰)

جریدهٔ رسمیه

ق ۳ - ۱۵ تشرین‌اول سنه ۱۸۸۱

۲۲ ذیالحجه سنه ۱۲۹۸

۹۹۷ نومرو

شرکت امور بحریه‌یه عائد خصوصات ایچون کچه حضوت قدیمیه مراجعت ایلیه‌لر

بوندن صوکره عائد خصوصات عائدهٔ وقوع اعلیور .

قوشه جواز کوردیمان اوراق ایله اوتور .

یومیه اجرای برداشی اوچون "اولن غزته" نامیله بر غزته نشر اولنه‌جق اولوب بو غزته‌نك بدل اجراسی حرزاً و دفعه‌دفعه بدلی ایله بابعالی جوارنده ۰ اوسکودار (قره‌آیاز) ۰ واداره‌سنده مباشر اولنه‌جقدر .

یرمه‌سی ۱ غروش مجیدیه

بدلی ۱ غروش مجیدیه

مرکز وقت خلوه‌ده نشر اولنور حالتی غزته‌سیدر

یرمه‌سی ۱ غروش مجیدیه

بدلی ۱ غروش مجیدیه

بمال اول

اورو ایله هرشیدن اوکه‌دن کی‌یه‌لی اولدیغی صنعی وصنعتله‌مهارتی خیالات ورولکن عدت اولان اوروپالیلرك بوکون ایرتسی کیجه‌یه قدر اولان ایش ۰ مقایسه اولنیرسه کیجه‌یه قدر اولان ایش اوکه‌دن بوکونکی ایشدن چوق کوب ایش اولدیغی جهتله حیرانی قالدیغی جزئیاتی اولدیغی حالده

— روسیه‌دن بلدیه ایشلری —

بلدیه ریاستی طرفندن اعلان اولندیغی اوزره روسیه‌ده اولان‌لرك امانت‌لری ایچون روسیه سفارتی طرفندن تشکیلات اتخاذ اولنمق اوزره بولشویك حكوم

٩٩٩ نومرو
سال ٤
ق ٦ - ١٨ تشرين اول سنه ١٨٨١
٢٥ تشرين ثاني سنه ١٢٩٨
ترجمان حقيقت
(١٢٩٦)

اوردايره يه باك خصوصات ايچون توفيق يك مراجعت ايديلور .

جديده يكرى فروش حسابيه رصفايه ٢٠٠ الى ٢٥٠ قلچ ملى ١١٠ واوزات ايچون ٢٠ غروشدر . توع اوچ قلچ ٦٠ غروشدر .
اعلانلرك اجرتلرى ساطر باشنه ٢٨ غروش مكالمه در .
اعلانلرك سرلحه لرى ايچون ايكنجى صحيفه يه مراجعت اولنه .

برنصفسى ١ غروش جديدير

برنصفسى ١ غروش اجديدير

اوامر

عاصمانه وعدسى اشتمالرينك جنابلرينه احسان وجود وانعام بيورمش اولديغى جهتله بوكون ايكى كنان كيسه يكرى دوت قلچ قوريسى ايله تقديم وتبريك ايلديكمزده بزه دخى بر قوريسى ايله تشريف بيورمكله شرفيابمز اولديغى كبى بوكون دخى بر قوريسى ايله تشريف بيورمكله بزى مفتخر بيورمشلرى جهتله بوكون دخى بر كنان كيسه يكرى دوت قلچ قوريسى ايله تقديم وتبريك ايلديكمزده بزه

مناوره‌لر

﴿ اخلاق ﴾

(اوات تلغی)

بیلدیرلدی ایدی تلغی خصوصندن اجتناب ایدیلمسی لازم کلدیکی حالده بعض ذات ایدیلدی در اخلاق ایله ایراد اولنمسی اعلیه شایان در مسئله ایدی.

انسانلر بعض اوقات بر شیئی تلغی وصف ایدرلر حالبوکه او شیئ بعض اوقات مفید اولور. مثلا بر دوا شربتی تلغی اولدیغی حالده شفا بخش اولور.

اوروپالی بر حکیم دیمشدر که «اوروپالیلرک بر چوق اخلاقی بوزوق اولدیغی حالده بون

چهارشنبه
ق ۴ - ۱۹ تشرینثانی سنه ۱۸۸۱

ترجمان حقیقت

(۲۹۶)

۲۱ ذیقعده سنه ۱۲۹۸

هرکون وقت جهوده تمه اولنور طقوزنجی پرشنبه

۹۰۰۰ نومرو

عزتلو امور تجاریه‌مز ماده خصوصیات اولمق تحمد جودت افندیه‌ی مراجعت ایدیلور .

مانع عمومیه مادّه خصوصات بحثاً وجه‌التذکر قبول ودرج ایدیلور .

قوله جواز کودیلمیان اوراق اعانه اولور .

پوسته اجره‌سی وثمن اولان نومرو قبول ایدلز .

مطبعه واداره عامه‌سی باب عالی جوارنده ، جاده‌سنده (قره تاش) مطبعه واداره‌سیدر .

پرشنبه‌دن ۱ غروش یحیی‌بیچ

هرکون وقت جهوده تمه اولنور خلقی‌کمیدر

اخبار داخله

قارئلرمزه ذوالی تقدیم ایدلمه‌دن اول بعض کلمه‌یی حقیقت وتمه‌سی دیمک لازم کلیور . بو کلمه‌ده بیلمیان اولمه‌سی دخی عذر اولمه‌مق اوزره‌در .

بیلیورسکه مجلس مبعوثان اون بش کون مقدم تشکیل اولنه‌رق اون بش کون دخی تعطیل اولنمشدی . بو تعطیل مدتی ایچنده مجلس مبعوثان اعضاسی ولایتلرینه کیدوب کلمشلردی . بو کیدوب کلمه‌لرده مقصد نه ایدی ؟ بو سؤاله جواب ویرمک ایچون مجلس مبعوثانک نه ایچون تعطیل اولنمش اولدیغنی بیلمک لازم کلیور . بو تعطیل مدتی ایچنده مجلس مبعوثان اعضاسی ولایتلرینه کیدوب کلمه‌لرینک مقصدی ایسه

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

ترجمان حقیقت

(۲۹۶)

جمعه ۲۹ ق ۲۱ تشرین اول سنه ۱۸۸۱ ۲۸ ذی‌القعده سنه ۱۲۹۸

جمعه یکی شرینی حسابیه پرسنده ۱۵ پاره مثلی ۲۰۰ ثانی ۱۰۰ پاره ثانی ۱۰ غروشدر.

پوسته احوالی ۷۸ غروش مثلی سالانه‌در. جهت اعلان و اخبار مخصوصه اجرای ۷۸ غروش مثلی سالانه‌در.

اورادارده باید خصوصات ایچون وقیق‌یکه مراجعت ایدیلور.

۱۰۰۲ نومرو

فرنکلک امورلرینه پرسنده باید خصوصات ایچون تحت حمایت اشتیه‌یه مراجعت ایدیلور.

مناقع عمومیه یه باید خصوصات ایچون وقوع بولان ویرلیه ایدیلور.

قوته جواز کورمه‌دین اوراق اعانه اولنماز.

پوسته اجرق ویرلمش اولان نکشوری قبول ایدیلز.

مطبعه و اداره‌خانه‌سی باب عالی جوارنده ۱ نومرولو ۲ یه‌دادسنده.

(قره ایاز) مطبعه و اداره‌خانه‌سیدر.

پرفسه‌سی ۱ غروش جمعه‌یه.

هرکون وقت خصوصه تحت نشر اولنور خلقی فرنکیه‌سیر

پرفسه‌سی ۱ غروش جمعه‌در.

عبارت اولی

ویرو بطرف اشتراکتن درسعادت وکیل دوقتور اشکفر طرفدن عرضه‌در قولت هرالد نه تبلیغ اولنان نطقه‌در:

دون هم عصر اولدقده‌ن اعیان عثمانی اولیلور یه دیکه یکیدن شور و قوعولدی بن ذاتجه‌ساری سلطنت سنیه‌نک حامیلرندن بولدیغمدن دولت علیه‌نک عاقبت امرلرندن دولایی اولان اکیلرله دولت علیه‌نک عاقبت امرلرینه دائر بعض نکته‌لر عرض ایدیه‌جکم.

دولت علیه‌نک حکمدارینی رئیس اولدیغی استیلای حکمداری جدیدارلرندن بری رئیس اولدیغی مکرر مجلس عثمانیه‌نک اعضاسندن بعضلری طرفندن توجه یه‌دولشدر.

سیکره

بنجمی اردی‌کون حکمدارمز سلیمه‌نک سلیمه‌نک بر نجی‌جی قرعه‌سندن ترق ایدن اولوسنک عاکمان عظیمه‌سی رعیتلو ترقیه الای بر الای عزیتلو اهالی نکلن همایون بر یکری دنیانک اولان یکی دولت علیه‌سنک یکیدنیسی رعیتلو قرعه‌سنک عاکمه‌سی اولان یکی دولت علیه‌سنک یکیدنیسی رعیتلو اهالیدن عاد اولنه‌جق

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınlar

۱۰۰۳ نومرو

ترجمان حقیقت

۱۲۹۶

جزء رسمی

فی ۱۰ - ۲۲ تشرین اول سنه ۱۸۸۱

۲۹ ذی القعده سنه ۱۲۹۸

مهمات امور بر رهنمه عالمه خصوصات ایچون کمه جودت اقندیه مأمور اولمشدر

فرقه جواز کورمیان اوراق اعلام اولمشدر

مظهر توجه علیه خصوصات بحار ومع التأثر قبول ورمح ایمپلور .

مطبعه رسمیه واسم بابی طاق جواریده ۲ نومرولو عمارتده

(فرق انبار) مطبعه واداره سیدر .

اعلانات

قسطنطین افندی سه‌عی اعتبار مالیه مأمورلرینه کارکذاری تعهد ایتمش اولمغله بو کیفیت بیان اولنور که اشبو تعهدنامه‌یه اعتماد اولنه‌رق کیمسه‌یه ویرلمه‌مسی ایچون کیمسه‌یه ویرلمیوب ایسترسه بو تعهدنامه‌یی ابراز ایتسون دیو اعلان اولنور .

۲

اهالی‌دن اولوب ۱۲۹۵ سنه‌سی ایچون ۹۰ غروش تکلیف ایتمش اولدیغی کیبی ۱۲۹۶ سنه‌سی ایچون دخی ۹۰ غروش تکلیف ایتمش اولدیغی حالده بو دفعه ۱۲۹۵ سنه‌سی ایچون ۱۲۰ غروش تکلیف ایتمش اولدیغی حالده ۱۲۹۶ سنه‌سی ایچون ۱۲۰ غروش تکلیف ایتمش اولدیغی حالده

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

۱۰۰۵ نومرو

ترجمان حقیقت

(۲۹۶)

هرگون وقت خصوصده نشر اولونور مطالبی مرکب‌سیر

یرنه‌سی ۱ غروش جدیدیه‌در

۲ ربیع‌الاخر سنه ۱۲۹۸

ابوالضیا عمامی

خصوصات ایچون مؤسسه‌یه مراجعت ایدیلور .

یرنه‌سی ۱ غروش جدیدیه‌در

۱۵ تشرین اول سنه ۱۸۸۱ ـ ۲۵ ـ نومرو

ترجمان حقیقت

(۲۹۶)

هرگونه امور تجاریه‌یه عائد خصوصات ایچون تجار جرنت اکسه‌یه مراجعت ایدیلور . فوقه جواز گوردیسی اوراق اعلان قبول ودرج ایدیلور . فوقه اجرای ورداش بالی نکاوتور قبول ایدر . مطالعه‌نامه عائدیسی بابعالی جوارنده ۷۸ نومرولی مکاتبه‌دن (فرق ایدر) مطالعه‌نامه‌لرینه ۷ اوسنوده ۲ جاده‌سنده مالکه‌سی ابوالضیا عمامی‌یه مراجعت ایدیلمسی .

یرنه‌سی ۱ غروش جدیدیه‌در

اعلانات

ترکیه‌نک اکثر یرلرنده مأمورلرك دها اول بنك طرفندن اعطا اولنمش اولدیغی وجهله فائض اولدیغی بیان اولنمشدی . بو دفعه ده بنك طرفندن اعطا اولنمش اولان فائض مأمورلرك ماهیه‌لرینه علاوه اولنه‌رق ایکی آی ظرفنده تأدیه اولنه‌جغی بیان اولنمشدی . بو دفعه ده بنك طرفندن اعطا اولنمش اولان فائض مأمورلرك ماهیه‌لرینه علاوه اولنه‌رق ایکی آی ظرفنده تأدیه اولنه‌جغی بیان اولنمشدی . بو دفعه ده بنك طرفندن اعطا اولنمش اولان فائض مأمورلرك ماهیه‌لرینه علاوه اولنه‌رق ایکی آی ظرفنده تأدیه اولنه‌جغی بیان اولنمشدی .

هفته

عدد ۱۰ چیقدی

ادبیات و فنون و سیاسیات و اجتماعیاته دائر مجموعه‌در . سنه‌سنه اهالی‌یه عائد نشر اولنه‌رق نشر اولنمقده اولان نومرولرینه عدد اولنه‌رق ۲ ده یازیلور . اوقوقه طالب اولنلر اولور . بر سنه ۲۵ غروشدر . عدد مفرده ۱۰ پاره‌در . مطبعه‌نك باش مدیری ابوالضیا عمامی‌یه مراجعت ایدیلور . مأمور یوکزه‌نه مطبوعات اعلانات اولنور .

مجموعهٔ ابوالضیا

مارتك عددی ۲۰

تشرین اول

تشرین ثانی

تشرین ثانی

کانون اول

کانون ثانی

شباط

آذار

نیسان

مایس

حزیران

تموز

آب

ایلول

تشرین اول

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

ترجمان حقیقت

۱۰۰۶ نمره

چهارشنبه ۳ ذیقعده سنه ۱۲۹۸

فی ۱۴ - ۳۱ تشرین اول سنه ۱۸۸۱

ترکمک امور تجاریه سنه ماد خصوصات ایچون محمد جودت افندی به
صنعه واداره ماهیه باب عالی جوارنده ۲ اوشماره ۳ جاده سنه
(قره اغاج) ۳ جاده واداره ماهیه سنه

پرنسیپ ۱ غروش بدیدر

ترکمک وقت طهوره نشر اولنور هفته‌لی نرخ عبدیه

اموراداریه ماد خصوصات ایچون تیلیفون نمره سیله ایچیلیور.

جمیعه یکی غروش سنه‌لیه ۲۵ پاره‌لیق ۲۰۰ آلتی ایلیق ۱۱۰
ولایت ۳۰۰ غروش. ۲۵۰
ولایت ایچون سنه‌لیک پوسته اجره‌سی ۷۸ غروش سکز مانه‌لیک ۴۰
اعلانلرک بر سطرلیغی ایکی پاره ایچون ایکی غروش عبدیه اللوسنه‌لرزده
مالنده بر غروش آلنور.

خطاب خصوصی

غرضمزاولدیغی موقعده درج اولنه‌جه‌ی وچه‌له اولنان عبارت وقدیمی خبر اشتمار ایدن وقت واقعه ظهور ایدن حالی جیه‌سیله تسویه اولنمق عبارت وقدیمی خبر اشتمار ایدن

تشبثات وتظهیرات بیلدیرمه وکیفیه اقدامات صورت اولنمیوب مصلحت مقتضاسی اولدیغی اقدامات اولنمق اوزره مشار الیه‌نک اداره‌سنه مراجعت اولنمسی اخطار اولنور

حوادث تلغرافیه

رویتر تلغراف شرکتنک درسعادت وکیلی دوقتور انکلستر طرفندن واصل اولان هاوله‌ک تلغرافی ایله ترجمه اولنان تلغراف نامه‌در:

لندره ۲۵ تشرین اول

افغان ایله انگلیز مابینده اجرا اولنان مکالمات اصلاح ماده‌سنه دائر بیلدیرمش اولدیغی وجهله اصلاح ماده‌سی ایچون بوندن اول مذاکره اولنان مواد مشروحه‌نک بعض تبدیلاتیله قبول اولنمسی حضرت ملکه طرفندن امر وارادت بیورلمشدر. بو تبدیلات ایسه ماده‌نک اولنجی وثالثی وسادسی مواد مذکوره‌سنه متعلق اولوب ماده‌نک اولنجی ماده‌سی ایله ثالثی ماده‌سی اولدیغی وجهله تبدیلات مذکوره‌نک بو ماده‌لره تعلقی ایله ماده‌نک اولنجی ماده‌سی ایله ثالثی ماده‌سی اولدیغی وجهله تبدیلات مذکوره‌نک بو ماده‌لره تعلقی ایله ماده‌نک سادس

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

۱۰۰۷ نومرو

ترجمان حقیقت

۱۵۶ – ۲۷ تشرین اول سنه ۱۸۸۱

۴ ذیحجه سنه ۱۲۹۸

شرکتلرک امور خیریه یمکه عائد خصوصاتی ایچون بعد جوونت اقتصادیه (قرق آتلر) مطبعه و اداره‌سنده میدر. ۲ اسمعیل

پرنسیپسی ۱ غروش بچیدیسی

هرگون وقت ظهورده شهر اولوپور مختلف نقرصیدر

اوزرلرینه یاپه جق خصوصات ایچون قونیقیه مراجعت ایدیلور ۲

بچیدیه یکری غروش بدلنه پرسنتلک آپوبه جق ۲۰۰ الی ۱۱۰ واراق ایچی ۶۰ غروشدر

۷۸ غروش نکد ماللرندن بر صفرجان ایلک دفعه ایچون ایکی غروش بچیدیه اتوب بکلری مشتریلرینه مرحمت اولور

۴ ذیحجه سنه ۱۲۹۸

مولدات اخباریه

روزنامه‌لرک شهرکتلرینه درسعادته وکیلی دوقسور انکلمز طرفندن توزیع اولنمقده اولدیغی جهتله بو کره ایکی نسخه کوندرلمشدر. بو نسخه‌لرک بری ایچون بر مشتری بولنمدیغی تقدیرده ایکنجی نسخه‌نک ایعادی رجا اولنور.

استانبول حوادثی

یوندن دولتلی بزده قوللنیلمیوب سیوزه‌ایوسک بولنان اشیانه درسعادته دوزدیرلمشدر.

اوله‌رق ۲۶ تشرین اول

اوصولی ایچلیورت بك اینکیلیه قرالیه ایله بر چوق کیمسه‌لرك کیدیلمه‌سنه دائر کوندیکی تلغرافنامه‌یی مبنی اولمق اوزره دیون بك طرفندن بر تلغرافنامه کلمشدر.

قرال هنریك ویرووه‌نك یه‌نی تخت نشین اولدیغی

اولوپور ۲۶ تشرین اول

ایران دولتلی سرعادت دوستی طولیسیله بلغراد‌نك علی بك و كر ایله‌ایدیلمه‌سنه دائر مأموره‌سنه دوام ایلمشدر.

مویه هنریك سان اعتقاده حی‌ایله یاشمق مقتضاسنجه اوقیانوسك بعض جزیره‌لرینه كیدیلوب اوراده‌كی یرلی اهالینك احوالی تدقیق ایلمك اوزره بر چوق سیاحلر طرفندن سیاحتلر یاپلمشدر.

ایران هرقدر بو زمانلرده ایچ محاربه‌لرله اوغراشیور ایسه‌ده ایران دولتی ایله اجنبی دولتلرك تجارتلری كیتدیكجه ترقی ایلمكده اولدیغی كمرك نظارتی طرفندن نشر اولنان ۱۲۹۷ سنه‌سی احصائیه‌سندن انلاشیلمقده‌در. بو احصائیه‌یه نظراً ۱۲۹۷ سنه‌سی ایچون ایران تجارتی ۱۲۹۶ سنه‌سی تجارتندن ۱۰۰ میلیون غروش زیاده اولمشدر.

اخبار داخلیه

شهرکتلرینه درسعادتدن ارسال قیلنان ۱۰ نومرو

هفته

عدد ۱۰ جمادی

ادبیات وفن سیاسه‌دن بحث ایدن اسبوعلق مجموعه‌نك ۲۰ نومرو عددی اولان بو نسخه‌سی ایله بشنجی سنه‌سنه قدم باصمش اولمقله مبارکباد ایدرز. بو نسخه‌ده عبارت اولدیغی وجهله بعض مقاله‌لر ایله بعض نکته‌لر یازلمشدر. بو مقاله‌لرك بعضلری بك مفیددر. بعضلری ده بك یاوه‌در. بو نسخه‌ده بعض یاوه‌لقلر وارسه‌ده بو نسخه‌نك بك چوق نسخه‌لری صاتلمش اولمسی جهتله بو یاوه‌لقلرك بك چوق كیمسه‌لره ضرری اولمامشدر. بو نسخه‌نك بك چوق نسخه‌لری صاتلمسنه سبب اولان شی بو نسخه‌ده یازیلمش اولان بعض مقاله‌لرك فائده‌لی اولمسیدر. بو مقاله‌لرك بعضلری بك مفیددر. بو مقاله‌لرك بعضلری ده بك یاوه‌در. بو یاوه‌لقلرك بعضلری بك چوق كیمسه‌لره ضرری اولمامشدر. بو یاوه‌لقلرك بعضلری ده بك چوق كیمسه‌لره ضرری اولم

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

۱۰۰۸ نومرو — جمعه — ۱۶ ـ ۲۸ تشرین اول سنه ۱۳۸۱ — ۵ ذیقعده سنه ۱۲۹۸

ترجمان حقیقت

(۲۹۲)

هرگون وقت خصوره تنبر اولونور طقوزنجی غزته

یرمه‌لیدر ۱ غروش یجیدیه‌لیدر

احوال داخل

انکشافه سرعتلی طرفدارلرینن مشتق اولان هیئت حاضره و تلاقی محالق ولیان محافظه کارلرینن تشکل ایدن حزب جدیدینک تاسیسی کرك نشریه و کرك بیانیه‌لر ایله مسبوق اولان مقدمه دن دوشونیلدیکی درجه تهیجات یاپمامشدر. بو حزبک تاسیسی بیانیه‌سنده دیندیکی وجهله اصلاحات اساسیه‌نک تطبیقی ایچون دکل، بلکه اصلاحات اساسیه‌نک تطبیقنه مانع اولمق ایچون تشکیل ایدلدیکی آکلاشیلیور. بو حزبک تشکیلی ایچون اوچ ذات طرفندن اجرا قیلنان تشبثات ایسه بو فکری تأیید ایدیور. بو ذاتلرک بری مشهور ذکی بك، دیگری مشهور رفعت پاشا، اوچنجیسی ده مشهور احمد رضا بك ایدی. بونلرک اوچنجیسی بو یولده کی تشبثاتنه اشتراك ایتمدیکی حالده دیگر ایکیسی بو تشبثاتنه اشتراك ایتمشلردی. بو ذاتلرک بری اولان ذکی بك، بو حزبک تشکیلی ایچون بیانیه‌لر نشر ایتمشدی. بو بیانیه‌لرده حزبک تشکیلنه مانع اولان اسباب و علل ایضاح ایدیلمشدی. بو اسباب و علل ایسه بیانیه‌لرده یازیلدیغی وجهله حزبک تشکیلنه مانع اولان اسباب و علل دکل، بلکه حزبک تشکیلنه بهانه اولان اسباب و علل ایدی. بو بیانیه‌لرده یازیلان اسباب و علل ایسه حزبک تشکیلنه مانع اولان اسباب و علل دکل، بلکه حزبک تشکیلنه بهانه اولان اسباب و علل ایدی. بو بیانیه‌لرده یازیلان اسباب و علل ایسه حزبک تشکیلنه مانع اولان اسباب و علل دکل، بلکه حزبک تشکیلنه بهانه اولان اسباب و علل ایدی.

تاریخ عمومی

تکفور دیاغ سرای تاریخ نامی مراد بك تاریخ عمومیسنك بشنجی جلدی مطبوعه‌سی چیقمشدر. بو جلد ده ۱۲۸۷ سنه‌سندن ۱۲۹۳ سنه‌سنه قدر اولان وقایعی تاریخ عثمانی ایله بیرلکده تاریخ عمومی نقطه‌سندن دیگر ممالکده وقوع بولان مهم حادثاتی محتوی بولنیور. بو جلد ده ۱۲۸۷ سنه‌سندن ۱۲۹۳ سنه‌سنه قدر اولان وقایعی تاریخ عثمانی ایله بیرلکده تاریخ عمومی نقطه‌سندن دیگر ممالکده وقوع بولان مهم حادثاتی محتوی بولنیور. بو جلد ده ۱۲۸۷ سنه‌سندن ۱۲۹۳ سنه‌سنه قدر اولان وقایعی تاریخ عثمانی ایله بیرلکده تاریخ عمومی نقطه‌سندن دیگر ممالکده وقوع بولان مهم حادثاتی محتوی بولنیور.

بکارلر

عرضحاله مشعر اولدیغی وجهله اهالی ۲ سنه‌دنبری اوغراشدیغی بلادن قورتولمق ایچون ۱۲۹۶ سنه‌سنده مهاجرت ایتمشلر ایدی. بو مهاجرلرک بر قسمی ۱۲۹۶ سنه‌سنده و بر قسمی ده ۱۲۹۷ سنه‌سنده عودت ایتمشلر ایدی. بو مهاجرلرک عودتلرندن صکره ۱۲۹۸ سنه‌سنده یکیدن بر مهاجرت وقوع بولمشدر. بو مهاجرت ۱۲۹۸ سنه‌سنده وقوع بولمشدر. بو مهاجرت ۱۲۹۸ سنه‌سنده وقوع بولمشدر. بو مهاجرت ۱۲۹۸ سنه‌سنده وقوع بولمشدر.

قاضیلرک ترفیعی

عدلیه نظارتی قاضیلرک ترفیعی ایچون بر قانون لایحه‌سی حاضرلامشدر. بو لایحه‌یه کوره قاضیلرک ترفیعی ایچون بر قانون لایحه‌سی حاضرلامشدر. بو لایحه‌یه کوره قاضیلرک ترفیعی ایچون بر قانون لایحه‌سی حاضرلامشدر. بو لایحه‌یه کوره قاضیلرک ترفیعی ایچون بر قانون لایحه‌سی حاضرلامشدر. بو لایحه‌یه کوره قاضیلرک ترفیعی ایچون بر قانون لایحه‌سی حاضرلامشدر.

اعلانات

فضیلتلو احمد احسان افندی‌نك بوردوغلری وجهله ترجمه و تصحیح ایتمش اولدیغی بو کتاب ایکی جلد اولوب بر جلدی ۱۰ غروش و ایکی جلدی ۱۵ غروشدر. ۱۵

بکارلر

خزینه‌نك ۱۲۹۸ سنه‌سنه ۱۲۹۹ سنه‌سنه قدر اولان بودجه‌سی مجلس مبعوثان طرفندن تصدیق ایدلمشدر. بو بودجه‌یه کوره خزینه‌نك ۱۲۹۸ سنه‌سنه ۱۲۹۹ سنه‌سنه قدر اولان بودجه‌سی مجلس مبعوثان طرفندن تصدیق ایدلمشدر. بو بودجه‌یه کوره خزینه‌نك ۱۲۹۸ سنه‌سنه ۱۲۹۹ سنه‌سنه قدر اولان بودجه‌سی مجلس مبعوثان طرفندن تصدیق ایدلمشدر. بو بودجه‌یه کوره خزینه‌نك ۱۲۹۸ سنه‌سنه ۱۲۹۹ سنه‌سنه قدر اولان بودجه‌سی مجلس مبعوثان طرفندن تصدیق ایدلمشدر.

قاضیلرک ترفیعی

اسلام محاکمه‌لرینك تنظیمی ایچون بر قانون لایحه‌سی حاضرلامشدر. بو لایحه‌یه کوره اسلام محاکمه‌لرینك تنظیمی ایچون بر قانون لایحه‌سی حاضرلامشدر. بو لایحه‌یه کوره اسلام محاکمه‌لرینك تنظیمی ایچون بر قانون لایحه‌سی حاضرلامشدر. بو لایحه‌یه کوره اسلام محاکمه‌لرینك تنظیمی ایچون بر قانون لایحه‌سی حاضرلامشدر.

هفته

۱۰ جمادی‌الاخر ۱۲۹۸ — ۱۰ مایس ۱۲۹۷ — ۲۲ مایس ۱۳۱۷ — ۲۲ مایس ۱۳۱۷

GRANDE RECOMPENSE

ROYAL WINDSOR

Marque Déposée

M.E.Q.

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

جمعه ارتسی

۱۰۹ نومرو

۱۷۵ - ۲۹ تشرین اول ۱۸۸۱

۹ ذی الحجه ۱۲۹۸

ترجمان حقیقت

(۲۹۰)

اورادلرده بلد خصوصات ایچون توفیقکه مراجعت ایدیلور .

جمعیه بکری طوزی حسابیه رسنفات آپوکه بدل ۲۰۰ الی اینجی ۱۱۰

توغ اینجی ۶۰ غروشدر .

ولایات ایچون رسنفات وسنه اچری ۹۶ غروش نکد ناصدر .

اعلانلرك بر سطرندن ایلك دفعه ایچون اینجی غروش بعدکیلره اتوب بکرمی

اوچ غروش اتور .

برنجی صفحه‌ی ۱ غروش چیقیدر

هركون فقط طهوردده نشر اولنور مختلی ترکمیدر

مجموعه‌ی ابوالضیا

جزء ۲۰

مدرسه‌ی حربیه

تحریرات حربیات

اهمیت حقوقیات

تعبیر و تلویح الادبیات

رساله‌ی قهوه

تعبیر و تلویح الادبیات

لوغه لغات مشهوره‌دن اولان اوغاندا و اوغلوسه‌ی و بادیه‌سنده قهوه‌ی مصطلاق

وولوغاز آدلرندن برقاچ مشهورلرك

مشاهدات

بادیه‌ده اتمام طعامی

طلاحات حکمیه

آوه اوراق ایسه‌ك كتابلرده مسئله مراجعت اولنمیور . صاحب تحریره نه لزوم اولدغی حقی بیلدیرمك ایچون بر قاچ كتابلرك مذكور اولدغی اعلان اولنور .

تحریرات ادبیه

(اراضی عواس نظم افندی اثری)

تونس ۲۶ تشرین اول

مولای لازوق طرفندن ایجرا اولنان محاربات مقتدره طرفدارلرك كتیبه‌لری تلطف ایلدكلرندن دولایی تشكرات فائقه‌مزی تقدیم ایلرز . ایشبو كتیبه‌لرك بعضلرینك ایجرا اولنان تحریرات ایله بعضلرینك دخی ایجرا اولنان تحریرات ایله اولدغی جهته اك اعلا درجه‌ده مطابقت كوسترمكده اولدغی كبی بعضلرینك دخی بعض جهتلرده بعض فروقات كوسترمكده اولدغی ملاحظه اولنمشدر . بو فروقات دخی اكثریا اشعار و قصائدك تحریرلرنده كورلمكده اولوب بو حالده بو فروقاتك اسباب و علتلرینك بیان و تحریرینه حاجت كورلمدیكندن بو باده بر شی یازمیوب یالكز بو قدر سویلمكله اكتفا اولندی .

(نیرن) نامی كتاب طرفدن ایجرا اولنان تحریرات ایله بعض تحریرات مقتدره‌ده بولنان بعض كلمات و عبارات حقنده بعض ملاحظات بیان اولنمق ایستنمكله بو باده بعض ایضاحات ویرلمسی لازم كلمشدر . بو ایضاحات دخی

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

سال ۵ ۱۰۱۱ نومرو

فی ۲۰ تشرین اول وفی ۱ تشرین ثانی فرنکی سنه ۱۸۸۱

ترجمان حقیقت

۱۲۹۶

۸ ذیحجه سنه ۱۲۹۸

اوزون اوزه یالکز خصوصات یازیلمق اچون قیمتجه مراجعت اولنور

جمعه یرتسی غروش حسابیله رسنه‌لری ۱۲ پاره بدل ۱۰۰ اتی اچون ۱۰

اوچ آیلغی ۳۰ غروشدر

یالکز اچون ۱۵ غروشدر

یوسنه اجرای رسملری اولان ۲۸ غروش علاوه اولنمالیدر

آبونه‌لرینه مالک اولمیان ذواتک اوچ آیلغی ۱۰ اتی اچون ۱۰ غروش تدارکیله مراجعت اولنمسی لازم در

ترکجه‌لک خصوصیله یازی خصوصات اچون قیمتجه مراجعت اولنمالیدر

مالغ ویرمیه یالکز خصوصات یازیلمق اچون ویرمیه یالکز خصوصات یازیلمق اچون ویرمیه یالکز خصوصات یازیلمق اچون

قوله جوار کورمیه‌جکلرندن اوراق اعاده اولنمز

یوسنه اجرای ویرداش اولان دکتور فون ایمار

مکتوب و اداره‌یه عائد اولان یازیلر و اعلانلر ایچون ۲ اوسمانلی غروشدر

مکتوب و اداره‌یه عائد اولان یازیلر و اعلانلر ایچون ۲ اوسمانلی غروشدر

(قرن ایار) مطبعه و اداره‌سنده‌در

(قرن ایار) مطبعه و اداره‌سنده‌در

ر نصفی ۱ غروش بیچیدر

ر نصفی ۱ غروش بیچیدر

هرگون وقت طهوره‌ده اولنور مخابره‌ی مخصوصه

هرگون وقت طهوره‌ده اولنور مخابره‌ی مخصوصه

استانبول اخباری

یالنز سیر عسکری مأمورین عسکریه وملکیه‌یه کندیلرنی راحته دوشکن کوپ قدر اخباردن زیاده‌سنی اعلامه بانتظاردیلر

فرانسه مجلس مبعوثانی ۵ تشرین ثانیده کون دیلدیکی وقت یالنز بلدیه‌لرک انتخابی مذاکره اولنه‌جقدر

ایتالیه‌لی وکیل دوکاسیونک بیان ایتدیکی وجهله ملاقات

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

﴿ جلیدلدد ﴾

۵ فی ۱۵ تشرین اول وفی ۱۵ تشرین ثانی فرنکی سنه ۱۸۸۱ ﴿ ۱۰۱۲ نومرو ﴾ ۱۵ جمادی الاخر سنه ۱۲۹۸

ترجمان حقیقت

﴿ ۲۹۶ ﴾

هرکون وقت ظهوره تصدر اولنور مطالی افندیمز ﴿ پرنسسی ۱ غروش جدیدیر

پرنسسی ۱ غروش جدیدیر

اخبار خصوص

غزیمزه ارتدن وصوله درج اولنمشدر

بولنان و یارلنان مکالمه ی ده رومالی دفی نلم اولنمشدر ۰

احوال اصل

الغایاده اجرا اولنان اعدامات عویه ی ملکیه ی پولس اسماری حضرتلری طرفندن اقدامات موظوره یه حضرتلرینک کی کوزلیکلرک دار تلقی اطرافنه و برکاری خیرلر فعله ترکیدی سایه سنده موسیو ماسیل وجهتک حضوری اسلامیدن دولایی بعض مناسبت ظهوره کلمکله بو خصوصه دائر بعض تحریرات جریده لرده نشر اولنمشدر ۰ بو مناسبتله بعض ذوات طرفندن بنده یه ده بعض تحریرات کوندریلمشدر ۰ بنده یه کوندریلن تحریرات ایسه بعض ذواتک بو خصوصه دائر اظهار ایتدکلری افکار و مطالعاتدن عبارت اولوب بنده نک بو خصوصه دائر بر فکر و مطالعه م یوقدر ۰ بنده نک بو خصوصه دائر اظهار ایتدیکم یکانه فکر و مطالعه م بو قدر که بو کی اعدامات عویه ی ملکیه نک اجراسی ایچون بر قانون موضوعک وجودی لازم و ضروری اولدیغی کی بو قانونک دخی بر قانون موضوعک وجودی لازم و ضروری اولدیغی کب

سنه ۱۳۳۰ تا ۱۳۳۱ تشکیلات عسکریه و ملکیه عثمانیه حقنده بر مطالعه

موسیو ویدال‌ك بیاننامه نشر ایله بیان اولنان مطالعه‌لرینه بر نظر دقت ایله باقیلدیغی تقدیرده بو بیاننامه‌نك بر چوق یرلرنده بیان اولنان مطالعه‌لرك بر چوغنه قارشو بر چوق دلیل‌لر مذکور اولدیغی کبی

۱۰۱۳ نومرو

ترجمان حقیقت

هرگون وقت شهورده نشر اولنور مختلفی قرائیمیور

فی ۵ کانون اول ۷ نجی سنه ۱۸۸۱

۱۴ ذی‌الحجه سنه ۱۲۹۸

اوزه‌ارده‌یله خصوصات ایچون توفیقه مراجعت ایلیور .

جمیعه یکری شوبطی حسابیله وحدتلی آیلره دخی ۴۰۰ غروش

ولوح ایچون ۶۰ غروشدر .

وحدتلی آیلره دخی ۲۵۰ غروش سکا مخصوصدر .

اعلاناتك بر سطرینه ایکی دفعه ایچون ایکی غروش جمیعه نازلره

عائدر ، غروش اثنور .

پرادصه‌سی ۱ غروش جمیعه‌در

پرادصه‌سی ۱ غروش جمیعه‌در

خارجك امور تجاریه‌سنه عائد خصوصات ایچون تحت دوره اقتدارده

اعلان اولنور ایسه‌ده عائد اولدیغی مقاله‌نك یانه قونلمسی لازمدر .

مأخذ مهمه‌یه عائد خصوصات جداً وجه‌له نشر اولنه‌رق اعلان اولنور .

قوله‌نه جواز ویرلمه‌ین اعلانلر اعاده اولنز .

نوبته اجرای ویرلمش اولان مذکوره قدر اعلان .

مطبعه و اداره‌خانه‌نك یانه یقین اولان جواره‌ده ۲ نومرولو دکانده

(فرق اعلان) مطبعه و اداره‌سنه مراجعت .

اعلانات

ایچه‌لیه حوالیسنده طوغرییه مزرعه‌ده ۲۰ دونم قدر قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره دردی بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره بشی بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره آلتی بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره یدی بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره سکز بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره طقوز بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره اون بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره اون ایکی بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره اون اوچ بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره اون دردی بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره اون بشی بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره اون آلتی بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره اون یدی بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره اون سکز بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره اون طقوز بر قطعه مزرعه ایله بر قطعه دخی قطعه ارض مشتمل بر قطعه مزرعه اولمق اوزره یکرمی

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

۱۰۱۶ تومبر

ف ۲۹ تشرین اول فرنگی سنه ۱۸۸۱

۱۷ ذی الحجه سنه ۱۲۹۸

ترجمان حقیقت

(۲۹۴ nci)

هرگونک امور تجریدیه ماده خصوصیه اعلان جهت جوابت اقتضاسی
اعلانات ایشون

دائم قومیه ماده خصوصیات عماً و مع الشکر قبول اولنمیوب و
قوله سوار کورمیان اوراق اعلان اولنمیوب

هرگونه اجرای وراداش اولان تکذیوب قبول اولنز .

مطبعه و اداره عامیه نایب باشی جوارنده ۴ نومره ایله مقابلدر

(فرق اداره) مطبعه و اداره‌سنه مراجعت اولنه

هرگونه وقت ظهوره تمام اولنوب مقابلی فرستیدیر

پرنسیپ ۱ غروش بیدیه

پرنسیپ ۱ غروش بیدیه

الطف خصوص

• کائنات •

اون اوچنجی جلد

• اثنای تألیفی •

دنیا اوزرنده بولنان دولتلرک تاریخلری برنجی درجه خصوصی کله اشتراه اولنان اهمیت دینیه سنه‌لری رسمی و دیگر یومیه اولنان اعیادلرک اجرا اولنمه‌لری طرزلری بیان اولنمشدر

استانبول و اطرافی

اوسکودار و کاپاریسنک اوتلری مصر قوتلوسونک موسیو سوارلری برای تنزیه هوا بر مدت اوتوبله درمیان کشتر

وسعت شرق روم ایلی ولایتی عمومی اعضاسنک تبدیلی حقنده اولان اراده سنیه‌سی و ولایت اعضاسنک تبدیلی حقنده اولان قانون موجبنجه تعیین اولنان اعضا

• الیاس اسرائیلیت • حیفی طوقمن جاسکوچ ماده تأسیس اولنمش اولان تکنیک دوزاج مکاتبه رسمی ایکی بلوک کون اجرا اولنمشدر .

مصارف و اقتصادی توقف نشریات جنیفیس بیلدیرمکده اولدیغی طبقه‌لرک بیان ایتدکلری خبر اعتبار .

رومانیا و قزلیک آراسه مجری موسیو کوستو توقف اولنمش اولدیغی حالده حرکت قطارلری تأخیر اوغرامیوب سنه‌سه کلمکده اولدیغی بیان اولنمشدر .

زمزم یولی پور یکی کیلو مترلوجوب غربی جهتده واقع عدن سمرقند دمیر کتیره رجع اولنمشدر .

یارین ۸ تشرین ثانی

مجلس معبوثان افراط طرفدارلرندن موسیو فلمانسار وفی حضره عضو کلوب واقعه سنه‌سنده اجرای ایدیک مکالمه نتیجه‌سنده اجرای تحقیقات اجراسی علیه اتخاذ اولنمشدر

موسیو زول‌فری پاریس خبر ویرمکده .

تورکیه

پاشی افندیلرک مأمون افندی‌یی قاچاقچیلغی نکس ایتمکلری سائق عدن بعد کوچه سوریلمشدر

قصر شریف پاشی قصبه‌لرنده کچدکوزی اعضاسی اوچون تعیین اولنمش اولدیغی حالده اعضاسنک تبدیلی حقنده اراده سنیه صدور ایتمش اولدیغی بیان اولنمشدر

اعضای اوچنجی دیوان استیناف ریاستنه اختیار قلمش اولدیغی بیان اولنمشدر

اسکودار اوتلری مصطفی پاشا اسکله‌سنه قدر اوزات

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

۵ جزء
۳۰ تشرین اول ۱۱ تشرین ثانی فرنکی سنه ۱۸۸۱ — ۱۸ ذی الحجه سنه ۱۲۹۸

۱۰۱۷ نومرو

ترجمان حقیقت

(۲۹۶۵)

عزیمتی اخبر بر پیرسه باشد خصوصات ایچون محل جوت اشتهریه مراجعت ایلیه‌لر .
منلو فیه‌یه باشد خصوصات عجالتاً وجه اشتراکی قبول ایدیلور .
قوته جوار کورفه‌یدن ایلری اداره نوتر .
پیسه اعتبار ایله وارمه‌لی اولان مکتوبلر قبول ایدلز .
مجمعه واداره ماهمی پاب عالی جوارنده ۷۸ اوسمانلی پاشا قپوسنده (قره‌ی اوغلی) مجمعه واداره‌سنه مراجعت اولنه .

پرنسقسی ۱ غروش جدیدیه‌در

هرگون قوت طهوردنه تنبر اولنور طقوزنجی نومرو پرنسقسی ۱ غروش جدیدیه‌در

اجمال اخبال

بر ایکی گون‌دن بری نظارت حوادث سیاسیه‌یه دائر مهم خبرلرو رمیورلر المه‌دی . بو اوزدن بری بر طاقم هوایی یالکز هوایی دکل بلکه بالطبع دخی دشمنلرك شخصی حرکتلرینه قدر اطلاعات ویرن بر طاقم قوناقلرك اوتورمه‌لرینه قدر

جمعه یکری خروش حسابه رستمدن پوسته ایچون ۷۸ غروش مکاتبه در.

اعلانلرك بر سطرلری ایچون ایلك دفعه ایچون ۱۵ پاره و صوكرا ایچون ۷ پاره در.

اوتوزیدنبه یاك خصوصیله ایچون یوكسك بر مراجعت ایستیور.

جمعه یکری خروش حسابه رستمدن پوسته ایچون ۷۸ غروش مکاتبه در.

ولایت ایچون ۶۰ غروشدر.

مکاتبه ۱۰ پاره در.

ترجمان حقیقت

(۲۹۲)

۱۰۱۸ نومرو

فی ۳۱ تشرین اول وفی ۱۲ ذی‌حجه سنه ۱۳۸۱ فرنكی

۱۹ شعبان سنه ۱۲۹۸

هركون وقت شهوردنه نشر اولونور مخابره ایچون باب عالی جوارنده ۲ نومرولو سنه چادیرسنده (فرق اداره) مطبعه واداره‌سنه مراجعت

یارمقصدی ۱ غروش جمعه‌یدیر

یارمقصدی ۱ غروش جمعه‌یدیر

خطب خصوصی

عزیزلرینك مقدمه‌سنه درج اولنمه‌یان بر یازیدن عذاً معذرتمی رجا ایدرم. بو دفعه‌لك تأخیرمی بر یازیدن دكل بر یازمیدن ایلری كلن سوء تفاهم یوزندن اولمشدر. بو یازیدن مقصدم بر شخصه تعریض ایتمك دكل بر فكری مدافعه ایتمكدر. بو فكر ایسه بر شخصك دكل بر جمعیتك فكریدر. بو جمعیت ده بزم جمعیتمزدر. بو جمعیتك فكری بزم فكریمزدر. بو فكری مدافعه ایتمك بزم وظیفه‌مزدر. بو وظیفه‌یی ایفا ایچون بر یازیدن دها زیاده بر یازمیدن ایلری كلن سوء تفاهم یوزندن بو یازیدن مقصدم بر شخصه تعریض ایتمك دكل بر فكری مدافعه ایتمكدر. بو فكر ایسه

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

زیاده مکمل آلارم کلیدی . بالده بار آلوور . بالکه بیله دوغه رق بیله بیله آلدیغی بر بیله بیله بیله

ایدیجی جهله مدهم عدیدی شامل اولان اصول انتصاری بك قوانین مذكور قوسیون اولمشدر بناءً علیه ایكنجی قوسیون ۱۰۵۰۰ ایرلی سوسیو زوری ۲۶۲۰۰ ایرلی توغی اولمق اوزره

بوجه‌تحقیر خود و برآشفته موقع آنشدند و ایراد و اعتراض بمیان آمدند ولی بزودی بعلت اینکه اسباب کار را بدست خود میدیدند و رسیدگی بحساب‌ها را بعهده اهالی میگذاشتند بتدریج خاموش شدند و عده کار کنان آنها بحدی تقلیل یافت که بیش از ده نفر نماندند و آنها نیز از ترس اینکه مبادا آنها را نیز از کار بیکار کنند بهیچ‌وجه اعتراض نمیکردند و بهمه چیز تن در میدادند.

بدین ترتیب بود که اهالی بتدریج بر اوضاع مسلط شدند و بعد از آن بود که بفکر افتادند که بعضی از اصلاحات را که در نظر داشتند بمرحله اجرا بگذارند.

اولین اقدامی که در این راه بعمل آمد تأسیس یک مدرسه ابتدائی بود که در آن بچه‌ها را بطور مجانی تعلیم میدادند و بعد از آن بفکر افتادند که یک مدرسه متوسط نیز تأسیس کنند و چون در آن موقع در تمام ولایت فقط یک نفر معلم وجود داشت که آنهم از عهده تعلیم بچه‌ها بخوبی برنمیآمد و بعلاوه بسیاری از اهالی نیز مایل بودند که بچه‌های خود را بمدرسه بفرستند لذا تصمیم گرفتند که معلم دیگری از خارج بیاورند.

برای این منظور بود که بمن تلگراف کردند و از من خواستند که بآنجا بروم و من نیز بدون تأمل و تردید این پیشنهاد را قبول کردم و بآنجا رفتم.

من در آنجا بکار تدریس مشغول شدم و بعد از مدتی که در آنجا بودم و با اهالی آشنا شدم و از اوضاع و احوال آنها اطلاع کافی پیدا کردم بفکر افتادم که یک روزنامه نیز در آنجا منتشر کنم و بهمین منظور بود که بتهران آمدم و با مدیر روزنامه ایران تماس گرفتم و با او قرار گذاشتم که روزنامه را بنام او منتشر کنم و من نیز در آنجا بکار مشغول شوم.

مدیر روزنامه ایران با این پیشنهاد موافقت کرد و من بآنجا برگشتم و بکار مشغول شدم.

روزنامه ایران در آن موقع تنها روزنامه‌ای بود که در آنجا منتشر میشد و بهمین جهت بود که بزودی مشترکین زیادی پیدا کرد و بعد از مدتی که در آنجا بودم و با اهالی آشنا شدم و از اوضاع و احوال آنها اطلاع کافی پیدا کردم بفکر افتادم که یک روزنامه نیز در آنجا منتشر کنم و بهمین منظور بود که بتهران آمدم و با مدیر روزنامه ایران تماس گرفتم و با او قرار گذاشتم که روزنامه را بنام او منتشر کنم و من نیز در آنجا بکار مشغول شد

دها تكثيرايله بابه‌لرى قبول ايتمه‌لرى
تقويت موصله‌سنه و كچمه‌لرينه مقاوم
قطعه اولدقلى حالده‌ده ايران قواى
مسلحه‌سى طرفندن بيله بر شى حاصل
اولمامسى ايچون بو كونه تدابيرك
اتخاذى ده چوق دفعه‌لر واقع اولمشدر .

دولت عليه طرفيمدن ارسال قيلنان
شرح و ايضاح نامه‌لرى نظر دقته آلينمش
اولمق اقتضاسنه و بالخاصه بو مسئله‌نك
جهاتى بالكز بر طرفه ميل و تحيز
كوسترمه‌مك اوزره بر تحقيقات
عادلانه‌نك اجراسى ايچون دولت عليه
طرفندن تكليف اولنان قونفرانسه
اشتراك ايتمه‌لرى ايچون دولت عليه
طرفندن تكليف اولنان قونفرانسه
اشتراك ايتمه‌لرى ايچون دولت عليه
طرفندن تكليف اولنان قونفرانسه
اشتراك ايتمه‌لرى ايچون دولت عليه

وكره خارجيه نظارتنه ديكر بر
تلغراف ده چوچ دفعه‌لر تكرار
اولنمشدر . بو تلغرافلرك بعضيسنده
موصوله عائد اولان مسئله‌نك بر شكل
مناسب ايله حل و فصلى ايچون دولت
عليه‌نك ايكى دفعه تكليف ايتمش
اولديغى حالده بو تكليفلرك هيچ بر
سوزه آلينمامش اولديغى بيان و
تصريح قيلنمشدر . بو تلغرافلرك
بعضيسنده ايسه دولت عليه‌نك
موصوله عائد اولان مسئله‌نك
تحكيم طريقيله حل و فصلنى تكليف
ايتمش اولديغى بيان و تصريح
قيلنمشدر .

بو تلغرافلرك بعضيسنده ايسه
دولت عليه‌نك موصوله عائد اولان
مسئله‌نك تحكيم طريقيله حل و
فصلنى تكليف ايتم

٢ ـ ٢ ـ ٢ ـ

لوندره دن فرانسز غزته لرینه چکیلان برتلغرافنامه مأخوذدن آکلاشیلدیغنه کوره کله جك یوم ارتین کونی فرانسه حضرتلری باشی التنده برمجلس وکلا انعقاد ایده جکدر . مسیو سالسبوری انکلتره ـ فرانسه تجارت عهدنامه سنك تجدیدی خصوصنده یالکز اولان مذاکراته مباشرت ایچون کاون اول آینك ابتداسنده پاریسه عودت و مواصلت ایده جك ایمش .

اخیراً رومانیا حکومتیله بلغارستان حکومتی ارهسنده بعض کونه اختلاف افکار وقوعه کلش اولدیغندن بحث ایدلمکده ایدی .

٢٢ تشرین ثانی تاریخیله لوندره دن فرانسز غزته لرینه چکیلان برتلغرافنامه ده دینیلیورکه :

موسیو تاسه طرفندن وقوعبولان دعوت اوزرینه موسیو روستانك برلاچ کونه قدر پاریسه کله جکی فرانسز غزته لری یازیورلر .

ویانه ده چیقان فرنددنبلاط غزته سی قونت قالنوکینك خارجیه نظارتنه نصب وتعیینندن بحث ایتدیکی صره ده دیورکه :

اوستریا ـ مجارستان امپراطورلغی اهالیسی بالطبع جدیدن بارون هایمرلینك حال حاضر طرفداری اولان ومساعدات موجوده یه رعایت ایدن ولیتیه سنك ادامه سندن ...

ایله تونسه تعیینه کیتدیکی حالده وخصه ...

کاری دقت واعتنای یوك تأولیون روسیه ...

اعلان مخصوص

محمد شمس الدینك ؛ ارقداش ؛ نام ادبی غزته سنك وکره ۱۰ نسخه سی چیقمشدر .

ورث

ـ رزالتده افراط ـ

شو ورقه ٔ ناچیزانه می وسرلوحه ایله یازوب کوندردیکمه تأسف ایدر ایسه مده ...

ولایات عثمانیه

﴿ قونیه ﴾

ماه حالك یکرمی یدنجی صالی کونی ...

﴿ قوصوه ﴾

درمده آرامسازاجلال اولان دولتلو درویش پاشا حضرتلرینك عهده ٔ علیه لرنده بولنان فوق العاده عموم قوماندانلغنه ...

محلی غزته مسی دیورکه :

جمله یه معلوم اولدیغی اوزره بو حوالیده ...

ولایت اداره مجلسیله محاکم عدلیه اعضاسنك انتخابی ...

ـ ترجمان حقیقت ـ

﴿ اضنه ﴾

جیحان غزته سنده اوقونمشدر :

﴿ یمن ﴾

صنعا غزته سنده کورلمشدر :

عدلك قوزا اثناسنده عربلر جنازه ...

احوال عمومیه

(دوبجه دانیولغ) نام ویانه غزته سنك ٢٤ تشرین ثانی تاریخلی نسخه سنده ...

پشته دن (انترانسیژان) غزته سنه چکیلان برتلغرافنامه ده ...

موسیو تاسه نك فرانسه ده ریاست وکلا مقامنه ...

حوادث خارجیه

اوروپا

قونت قالنوکینك موقع اقتداره وقدر ...

٢٤ تشرین ثانی تاریخیله لوندره دن فرانسز غزته لرینه ...

انکلتره ده محافظه کاران فرقه سی ...

پترزبورغ غزته سی ...

متفرقه

﴿ هنوز ١٧ یاشنده ﴾

محرری

احمد مدحت

دوبیلار ایمویده المشهره بوت پرستلك ایاقوری التنده دوکدیکی آبرویی عفتلیهای ملعونی ایله پشاندن ایچون اوتانمدك ؟ الهیمدن ایچون قورقمدك ؟

ـ سن حرمت ایله یاد اولنمغه لایق دکلسك !

ـ حکیم کتوره لم !

ـ خیر ! حکیمه نه حاجت ؟ والده م ...

ساعت اوچ صولری خانه سنده قهوه ...

فی الواقع دیدیکی علیای اجرا ایلدی ...

مؤلفی ...

﴿ تاریخ عسکری عثمانی ﴾

ـ کتاب اول ـ

﴿ یکیچریلر ﴾

قرانلر کیلور ، چونکه اوبیانلك اخلالی ...

بالاده حکایه اولندیغی وجهله ...

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Eşyalık

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınlar

حوادث شتی

توشنده مرسلده اتك اولدیغی وقت
وزیرلدن بعضلرینك توقیف طلبلرینه
اولدیغی اکثریتك اعطا قلندی

۱۰۰ اداره اعضاسندن مأخوذدر اعدی
۵۰ اداره اعضاسندن جورجلی محمد بك
۵۰ اشتار اعضاسندن حاجی اغنی
۱۰۰ اداره اعضاسندن شاش اغنی
۱۰۰ اداره اعضاسندن مارغوشلی
۱۰۰ اداره اعضاسندن حرمك اغا
۵۰ اداره اعضاسندن اوطوداعدی
۱۰۰ اداره اعضاسندن چاغی سروقلی

۶۰۰

— غره مهاجرین قومیسیونندن —

دوائر بلدیه‌ده عضاسنك اولدن اولهرق
مقدماتی اولدن بالادرك عهده‌لرینه
وظیفه اولمق اوزره مهاجرین شعبه‌سنه ارسال
قرارلرینه اعتماسندن اولدقلری جهتله
بعض اولهرق ۱۵ کون ظرفنده مکور
شعبه‌یه مراجعتلرینی ایلان اولنور

— ۱۰۰ —

یونان قبلی طرفندن ضبط اولنان
اون اوزونه ایلان اوتومبیلی ایله یکیشهر
طرفنی اوزه جیوه‌لرینه حرکت ایدن
بر ذات اوتومبیلنك بوزولمسی اوزرینه
یولده قالمشدر بو ذات اوتومبیلی
تعمیر ایتدیرمك اوزره یکیشهره عودت
ایتمشدر اوتومبیلی تعمیر ایتدیرمك
اوزره بر تمیرجیه تسلیم ایله
بر مقدار پاره ویرمشدر بو ذات
تمیرجیدن اوتومبیلی آلمق ایچون
یکیشهره کلدیکی زمان تمیرجی
اوتومبیلی تسلیم ایتمکدن امتناع
ایتمکله بو ذات تمیرجی علیهنه
بدایه محکمه‌سنه دعوا اقامه ایتمشدر
محکمه‌نك تمیرجی طرفندن
اوتومبیلك تسلیمی حقنده
ویردیکی قرار مجلسنده
تمیرجی طرفندن اوتومبیلك
تسلیمی تکلیف اولنمشدر

— ۱۰۰ —

بلدیه‌نك ونولت موی ایتمسك و بوله
ایراد ایتمکلرینی حقنده اولان مساعی
وزیرلدن مأخوذ اولان جوابلر
دیکن قطعلر

۱۰۰ اداره اعضاسندن داوتوغلو محمد افندی
۱۰۰ اداره اعضاسندن حاجی اغنی
۱۰۰ اداره اعضاسندن حاجی اغنی
۱۰۰ اداره اعضاسندن مارغوشلی
۱۰۰ اداره اعضاسندن حرمك اغا
۵۰ اداره اعضاسندن اوطوداعدی
۱۰۰ اداره اعضاسندن حاجی سروقلی

۶۰۰

— غره مهاجرین قومیسیونندن —

تعلیم وترکیشه اوزه کوچه‌جك اولان
بالجه اوغلی جدیدی محله‌سنده اشغال
ایتمکده اولدقلری محله‌لرك تخلیه
ایتملرینه قرار ویرلمش اولدیغندن
بو محله‌لرك تخلیه ایتمدکلری تقدیرده
جبراً تخلیه ایتدیریله جکلری اعلان
اولنور

— ۱۰۰ —

یونان قبلی طرفندن ضبط اولنان
اون اوزونه ایلان بالیقچی قایقلرینك
طرفی اولنان اون بالیقچی قایقلرینك
بالیقچیلر جمعیتی طرفندن ۱۰۰ لیره
بدل مقابلنده کیرالانمسی اوزرینه
بالیقچیلر جمعیتی طرفنه تسلیم ایدیلمشدر
بالیقچیلر جمعیتی بو قایقلرك
بالیقچیلر جمعیتی طرفندن ۱۰۰ لیره
بدل مقابلنده کیرالانمسی اوزرینه
بالیقچیلر جمعیتی طرفنه تسلیم ایدیلمشدر

— ۱۰۰ —

یونان قبلی طرفندن ضبط اولنان
اون اوزونه ایلان بالیقچی قایقلرینك
طرفی اولنان اون بالیقچی قایقلرین

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları